

✦ จักรวาลและอจินไทย UNIVERSE AND THE UNTHINKABLES

จากไปสู่ความไม่รู้ ที่ความสูง 29,028 ฟุต

Riders to the Unknown at the Altitude of 29,028 Feet

วันที่ 8 มิถุนายน 2467 จอร์จ มัลเลอร์รี่ (George Mallory) ปีนเอเวอร์เรสต์เป็นครั้งที่สามหลังจากผิดหวังมาสองครั้งก่อนหน้านี้ เขาอายุ 37 ปีแล้ว จึงรู้ว่าครั้งนี้คงเป็นครั้งสุดท้ายที่จะได้ใกล้ชิดกับเอเวอร์เรสต์ และหากทำไม่สำเร็จ เขาจะหมดโอกาสเป็นมนุษย์คนแรกที่ปีนถึงจุดที่สูงที่สุดของโลก และจะต้องได้ยินเสียงเรียกจากเอเวอร์เรสต์ไปตลอดชีวิต

มัลเลอร์รี่ก็เหมือนคนจำนวนมากที่เคยสัมผัสหรือนำชีวิตไปผูกพันอยู่กับความยิ่งใหญ่ของธรรมชาติระดับเอเวอร์เรสต์ ยอดเขาที่เหมือนจะมีพลังบางอย่างที่ดึงดูดให้ผู้คนจำนวนมากมุ่งหน้าไปสู่และผู้คนจำนวนมากเช่นกันที่ทิ้งชีวิตไว้ อย่างที่จอร์จ มาร์ติน (George Martin) จาก EverestNews.com กล่าวว่า “พวกนักไต่เขาที่พยายามปีนเอเวอร์เรสต์แต่ไม่สำเร็จจะรู้สึกว่าการปีนให้ถึงยอดเอเวอร์เรสต์กลายเป็นพันธกิจของชีวิต เหมือนกับภูเขาแห่งนี้มีอะไรสักอย่างที่คอยดึงชีวิตเหล่านี้กลับไป”

นับจากความพยายามพิชิตยอดเอเวอร์เรสต์ครั้งแรกในปี พ.ศ. 2464 เป็นต้นมา มีคนจำนวนทั้งสิ้นกว่าพันคนมุ่งหน้าไปยังวิธีทางเดียวกันนี้ แม้ค่าใช้จ่ายในการปีนเอเวอร์เรสต์จะสูงถึง 70,000 ดอลลาร์ต่อคน (พ.ศ. 2539) และมีผู้เสียชีวิตไปแล้วเกือบ 200 คน (พ.ศ. 2464-2540) หรือคิดเป็นอัตราส่วนประมาณ 1 ใน 4 ของผู้ที่ยืนถึงยอดก็ตาม

พลังอะไรจากภูเขาที่ดึงดูดคนที่ผิดหวังจากเอเวอร์เรสต์กลับไป และเชื้อเชิญคนหน้าใหม่ๆ ทุกวัยทุกอาชีพ ตั้งแต่หมอพื้น นักธุรกิจ แม่บ้าน และเด็กหนุ่มสาวเข้าไปหา?

* * * * *

หากจะอธิบายความยิ่งใหญ่ของภูเขาทางกายภาพแล้ว ภูเขาก็คือภูมิประเทศที่สูงจากพื้นที่บริเวณรอบๆ ตั้งแต่ 600 เมตรขึ้นไป เกิดจากการเปลี่ยนแปลงของเปลือกโลกไม่ว่าจะเป็นการดันตัวของหินหนืด การหดตัวและหักตัวของเปลือกโลก หรือการทับถมของหิน แต่สำหรับคนอย่างจอร์จ มัลเลอร์รี่ และคนอื่นๆ อีกจำนวนมาก ภูเขายังเป็นความหวัง เป็นจุดหมายสูงสุด เป็นแหล่งรวมพลังชีวิตของโลก และเป็นแม่แต่สถานที่ศักดิ์สิทธิ์ที่มีผู้คุ้มครองและทำลายชีวิตด้วย

On June 8, 1924, George Mallory climbed the Everest for the third time after 2 disappointments. He was 37 years old and was well aware that this may be the last time he would have a chance to be intimate with the Everest. If he could not make it, he would lose a chance to be the first man who could climb to the maximum altitude of the world and he would hear the call of the Everest forever.

Mallory is like so many others who had touched or led their lives to the bond of the greatness of the nature of the Everest, the mountaintop that seems to have some power that attracts a lot of people to it and a lot had left their lives there. George Martin from EverestNews.com said, “I’ve talked to climbers who’ve been there and failed and their mission in life becomes to summit Everest. Something about that mountain is pulling these people back.”

After the first attempt to conquer the Everest in 1921, more than 1,000 people aimed to the same route even though the expense was as high as \$ 70,000 per person (1996) and almost 200 people (1921-1997), or 1/4 of those who reached the top died.

What power can attract the disappointed from the Everest back and invite new faces from all walks of life, ranging from dentist, housewife to young people?

* * * * *

To explain its physical greatness, a mountain is the geography that elevates from its surrounding from 600 meters. It was originated from changes of earth crust such as the pushing of lava, the shrinking and breaking of earth crust or the accumulation of rocks. However, for people like George Mallory and many others, the mountain is their hope, their highest target, the center of the world power and even the sacred place with life protection and destruction.



ในหลายๆ วัฒนธรรมหรือคิดเป็นจำนวนคนมากกว่า พันล้านคน ภูเขาถือเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ที่ดลบันดาลให้เกิด ความเป็นไปต่างๆ ได้ เช่น เป็นที่สถิตของเทพดาที่บันดาล ความอุดมสมบูรณ์และความแห้งแล้ง ดังที่ชาวเซอร์ปา (Sherpas) คน ภูเขาที่ตั้งรกรากอยู่ในประเทศเนปาลเรียกเอเวอร์เรสต์ว่าซาคารมาธา (Sagarmatha) หรือเทพแห่งท้องฟ้า บางวัฒนธรรมอาจเห็นภูเขา เป็นศูนย์กลางของจักรวาล โดยเฉพาะภูเขาใหญ่ๆ ในเอเชียอย่าง ภูเขาไกรลาส (Mount Kailas) ในทิเบต (ชาวฮินดูถือเป็นที่ประทับ ของพระศิวะ) ขณะที่บางวัฒนธรรมอาจเห็นภูเขาเป็นที่สถิต ของวิญญาณ เช่น ภูเขาโกยา (Mount Goya) ในประเทศญี่ปุ่น หรือคิลิมานจาโร (Kilimanjaro) และเคนยา (Mount Kenya) นอกจากนี้ คนหลายกลุ่มยังอาจเห็นภูเขาเป็นแหล่งพลังงานที่ช่วย รักษาและเพิ่มพลังชีวิตให้แก่มนุษย์ด้วย หมอพระ (Shaman) ทั้งหลายจึงมักขึ้นไปประกอบพิธีกรรมกับบนภูเขา เช่นที่ยอดภูเขาไฟ ชาสต์ต้า (Shasta) เป็นต้น

เหตุใดภูเขาจึงได้รับการยอมรับนับถือถึงเพียงนี้?

จากการที่นักมานุษยวิทยาศึกษาย้อนหลังไปถึงวัฒนธรรม ของมนุษย์ดั้งเดิม (Primitive man) ทำให้สรุปได้ว่า คนโบราณ หลายเผ่า เช่น พวกเผ่าบันตูในแอฟริกาใต้ และชาวมาลาเนเชียบน เกาะฟีจี เห็นว่าธรรมชาติมีอำนาจลึกลับที่มักสถิตอยู่ในธรรมชาติ ลักษณะพิเศษต่างๆ ไม่ว่าจะเริ่มต้นไม่ใหญ่ๆ ภูเขาใหญ่ๆ ป่าดงดิบ แม่น้ำ มหาสมุทร หรือแม้แต่ในคนบางคนจัดเป็นผู้วิเศษ เท่านั้น ยังไม่พอ อำนาจนี้ยังสามารถเคลื่อนออกจากที่ที่สถิตอยู่ได้ด้วย

ชาวจีนอาจจะเรียกพลังจากภูเขาที่มนุษย์สัมผัสได้นี้ว่าชี (Qi) ในร่างกายของโลก ชาวฮินดูอาจเรียกว่าปราณ (Prana) ขณะที่ ควันตัมฟิสิกส์อาจจะอยากเรียกว่าพลังของโลกและจักรวาล แม้ไม่มี ใครสรุปได้เต็มปากเต็มคำว่าพลังนั้นคืออะไร แต่ก็ไม้อาจปฏิเสธ ได้ว่าไม่รู้ลึกถึงการมีอยู่

* * * * *

เรื่องแหล่งพลังของโลกนี้นักปรัชญาได้พูดถึงกันตั้งแต่หลาย ศตวรรษที่ผ่านมา โดยได้รับการยืนยันจากวิทยาศาสตร์แผนปัจจุบัน ในศตวรรษใกล้ๆ นี้เองว่า ทุกสิ่งทุกอย่างล้วนดำรงอยู่ด้วยรูปต่างๆ

In several cultures or over billion of people, a mountain is a sacred place that can inspire various phenomena. For example, the habitat of angels who gives rise to riches and drought as the Sherpas, mountaineers living in Nepal, call the Everest as Sagarmatha or the angel of the sky. Some cultures may regard mountains as the center of the universe, especially the large ones in Asia e.g. Mount Kailas in Tibet (Hindis believe it to be the habitat of Shiva). Other cultures may regard mountains as the habitat of spirit e.g. Mount Goya in Japan or Kilimanjaro and Mount Kenya. In addition, many groups of people see mountains as the center of power that can heal and increase life power to man. Shamans usually go there to perform rituals on the mountains e.g. Shasta.

Why are Mountains so respected?

Anthropologists studied the primitive man and concluded that several ancient tribes e.g. Pantu in South Africa and Malanesia on the Fiji Island believed that nature had mysterious power, whether it be large trees, large mountains, rain forest, rivers, oceans or even in some people considered magicians. This power can also move from its habitat.

The Chinese may call the power from the mountain that man can touch as Qi in human body and the Indians call it Prana. Quantum physics may want to call it the power of the world and the universe. No one can assure what power it is but no one can deny its presence.

* * * * *

The power of the world has been mentioned by philosophers for many centuries by being confirmed from present-day science in recent century that everything exists by its forms on the same core. This is the $E = mc^2$ of Einstein, which shows that materials are power and everything exists as a part of the same power field. The difference is the vibration at different frequency and intensity. In other words, the universal energy field is the center of all things.

ของแก่นอันเดียวกัน อย่างที่ $E = mc^2$ ของไอน์สไตน์แสดงให้เห็นว่าวัตถุทั้งหลายเป็นพลังงานและทุกอย่างที่ดำรงอยู่ล้วนเป็นส่วนหนึ่งของสนามพลังงานเดียวกัน เพียงแต่สั้นสะท้อนที่ความถี่และความเข้มข้นต่างกันเท่านั้น พุทธอีกอย่างหนึ่งก็คือสนามพลังงานสากล (Universal energy field) นี่เป็นที่รวมของสรรพสิ่งที่ดำรงอยู่ทั้งหมด

ความคิดลำดับต่อไปบนรากฐานของทฤษฎีนี้ก็คือ สิ่งต่างๆ ที่เราเคยคิดว่าไม่มีชีวิตก็อาจจะกลายเป็น “สิ่งมีชีวิต” ขึ้นมาได้ ในแง่ที่ใช้จิต (consciousness) ร่วมกับเรา และจิตสากลนี้เองที่เชื่อมโยงสรรพสิ่งรวมทั้งตัวเราเข้าด้วยกัน

วิทยาศาสตร์แนวใหม่ยังเชื่อด้วยว่าโลกมีเส้นพลังงาน (Energy line) ที่ไขว้กันไปมาเป็นตาราง แต่ละเส้นจะมีความกว้างและความเข้มข้นต่างกันไปในบางพื้นที่เส้นพลังงานอาจไขว้ทับซ้อนกันหลายชั้น ทำให้เกิดหลุมที่หมุนดูดพลังงานมาสู่โลกและส่งออกไบนอกโลกด้วย (vortex of energy)

นอกจากพลังในมิติที่เป็นกายภาพ (physical) แล้ว คนที่ละเอียดอ่อนพอยังสามารถสัมผัสพลังในมิติอื่นๆ ได้ด้วยและอาจเรียกว่าวิญญาณ และด้วยเหตุที่พลังบนโลกนี้เป็นเชื้อสายเดียวกันกับเครือข่ายในจักรวาลจึงมีปฏิสัมพันธ์กันสนิทสนม บางครั้งศาสนาหรือคนที่สัมผัสพิเศษจึงอาจเรียกเป็นเทวดาที่ลงมาจากสวรรค์ด้วย

จากการสำรวจพบว่าสถานที่ที่มีขุมพลังท่วมทับในระดับนี้ได้แก่ ธรรมชาติที่มีลักษณะพิเศษต่างๆ เช่น ดินที่ตั้งเรียงเป็นวงกลม น้ำพุ และบ่อน้ำ ทะเลสาบ ป่า ภูเขา สุสาน เป็นต้น ที่รู้จักกันดี ได้แก่ สโตนเฮนจ์ในอังกฤษ ปิระมิดในอียิปต์ ทะเลสาบติติกากาในเปรู และภูเขาไฟฟูจิในญี่ปุ่น เป็นต้น ความคิดนี้อาจอธิบายได้ว่าทำไมคนจำนวนมากถึงยกให้ธรรมชาติที่มีลักษณะพิเศษเหล่านี้เป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ หรือเชื่อว่ามีอำนาจอะไรบางอย่างที่อธิบายยากแต่เรียกกันว่าสิ่งศักดิ์สิทธิ์อยู่

นอกจากจะเชื่อมโยงกับจักรวาลแล้ว สนามพลังงานของโลกดังกล่าวยังเชื่อมโยงกับสนามพลังงานในตัวมนุษย์อย่างใกล้ชิดด้วย จึงทั้งได้รับอิทธิพลและมีผลต่อมนุษย์ ดังนั้น หากมีการก่อสร้างต่างๆ มีภาวะมลพิษ ตลอดจนมีการถ่ายทอดความคิดและความรู้สึกด้านลบสู่โลกตรงจุดที่มีพลังงานเข้มข้นพาดผ่านก็จะทำให้พลัง ณ ที่นั้นกลายเป็นพลังร้ายและรุนแรงคล้ายคนที่มีอาการทางจิต พลังร้ายนั้นจะส่งผลให้เกิดเรื่องเศร้าต่างๆ ขึ้น ตั้งแต่ความแห้งแล้งไปจนถึงโรคระบาด และความวุ่นวายในสังคม

The next idea based on this theory is that things we believe to be lifeless can become “living things” by using the same consciousness as us and this universal consciousness has connected things including us together.

The new science also believes that the world has energy lines crossing over and becoming checkered. Each line has different width and intensity. In some areas, these energy lines may cross over on several layers and create vortex of energy.

Apart from the physical power, those who are delicate enough can also touch power in other dimensions and call it spirit. This is the reason why the power on earth is of the same line with universal network. Their interaction is thus close. Sometimes religion or those with special touch may call this non-physical power angels from the heaven.

The survey has found that places with overwhelming power are nature with special quality e.g. stones erected in circle, fountains and wells, lakes, forests, mountains, cemeteries. The well-known ones are Stone Henge in England, pyramids in Egypt, Titicaca Lake in Peru and Fuji Mountain in Japan. This idea can explain why a lot of people uphold these specially natural places as sacred or believe that there is some inexplicable power called sacred.

Apart from linking with the universe, the world's energy field also intimately connects with man and is influential on man. Therefore, if there are constructions and pollution, and transfers of negative ideas and feelings to the world where intense energy is traversing, the power there will become evil and violent like a psychopath. This bad power will lead to various sorrows such as drought, epidemics and social disorder.

Maybe this is the power Sansei (wise old Chinese) can feel while examining Feng Shui, and maybe it is this power that revolves around the places where people died. Fear, despair and other malicious feelings before death may hurt the world power in its intense positions, creating mysterious power that can pull new members to stay with them e.g. Jukai forest or the sea of trees, deep forest on the northwest of Fuji Mountain top, the place where sunlight cannot

อาจเป็นพลังนี้เองที่ซึนแสรู้ลึกได้ในการตรวจสอบฮวงจุ้ย และอาจเป็นพลังนี้เองเช่นกันที่ห่มนเวียนอยู่ในบริเวณที่เคยมีผู้เสียชีวิต ความหวาดกลัว ความสิ้นหวังและความรู้สึกร้ายอื่นๆ ก้อนลึนใจ อาจทำร้ายพลังของโลกในจุดที่เข้มข้น ทำให้เกิดพลังลึกลับที่สามารถดูดให้สมาชิกใหม่ๆ ตามมาอยู่ด้วยเรื่อยๆ เช่น ป่าจู่ไค หรือทะเลต้นไม้ ป่าลึกดำมืดที่อยู่ทางตะวันตกเฉียงเหนือของ ยอดภูเขาไฟฟูจิ ดินแดนที่แสงแดดส่องไม่ถึงแห่งนี้เป็นที่ที่ชาวญี่ปุ่น นิยมมากระทำอัศวินบาตกรรมมากที่สุด รวบรวมพลังงานบางอย่าง ที่ทิ้งคราบความสิ้นหวังไว้ดังดูดให้ผู้โชคร้ายรายต่อๆ ไปหลงไหล และร่วงววง

* * * * *

เวลาประมาณบ่ายโมงของวันที่ 8 มิถุนายน 2467 โนเอล โอดลล์ (Noel Odell) เห็นมัลเลอร์และคู่อื่นๆของเขา แอนดรูว์ เออร์วิน (Andrew Irvine) บริเวณฐานที่ต่ำกว่ายอดเอเวอร์เรสต์ ลงมาเล็กน้อย และครั้งนั้นเป็นครั้งสุดท้ายที่ใครๆ จะได้เห็นพวกเขา ขณะมีชีวิตอยู่ไม่มีใครรู้ว่ามัลเลอร์ได้ขึ้นไปถึงยอดเอเวอร์เรสต์อย่างไร ไฟฝนมาตลอดชีวิตหรือไม่ แต่จวบจนปัจจุบันชื่อของเขาได้กลายเป็นตำนานควบคู่กับเอเวอร์เรสต์ และถูกกล่าวถึงในฐานะฮีโร่ที่กล้าหาญ และไล่ตามความฝันของตน

ไม่มีใครรู้แน่ชัดอีกเช่นกันว่าพลังของเอเวอร์เรสต์คือพลังอะไร จะใช้เทพแห่งท้องฟ้าหรือจุดตัดของเส้นพลังงานหรือไม่ พอๆ กับที่ไม่มีใครรู้ว่ามันหันตพายุหิมะและอันตรายอื่นๆ จะเกิดขึ้นเมื่อใด บนยอดเขาเอเวอร์เรสต์ที่ไร้ความปรานี แต่มนุษย์ก็ยังก้าวต่อไปสู่สิ่งที่ไม่รู้ด้วยความเต็มใจ ไม่ว่าจะสู่ยอดเขาที่อากาศบางเบา มหาสมุทร ว่างเปล่าที่แห้งแล้งที่สุดลูกหลูกตา ศาสตร์แขนงใหม่ หรือ แม้แต่ห้วงจักรวาลอันอนันต์ พร้อมทั้งตระหนักว่าความยากยิ่งของการดำรงอยู่ของมนุษย์นั้น อยู่ตรงที่จะรู้ได้อย่างไรว่าเมื่อใดควรก้าวต่อไปและเมื่อใดควรหยุด เส้นบางๆ ที่กั้นระหว่างสองทางนี้อยู่ที่ใด ดูจะเป็นเรื่องที่ลึกลับพอๆ กับพลังบนยอดเขาเอเวอร์เรสต์ พลังที่ดึงดูดให้มัลเลอร์และคนอื่นๆ หลังเดินเข้าหาต่อไป และต่อไป

อ้างอิงจาก www.worldhealing.co.uk, *อดิศักดิ์ ทองบุญ*. บทความเรื่อง **“ความเชื่อเรื่องไสยศาสตร์ : มุมมองของนักวิชาการ”** และ *Krakauer, Jon. Into Thin Air : Macmillan; 1997.*

reach is the place where the Japanese committed suicide most. It's as if certain power has left its despair traces to pull other unfortunate to get infatuated and join them.

* * * * *

At around 1 p.m. on June 8, 1924, Noel Odell saw Mallory and his partner climb Andrew Irvine Mountain, at the lower base than the Everest. That is the last time they were seen alive. No one knows whether Mallory could reach the top of the Everest as he had dreamed for all his life. However, until now his name has become a legend of the Everest and been referred to as a brave hero who followed his dream.

No one knows exactly what power of the Everest is. Is it the angel of the sky or the grid of the energy line? Like wise, no one ever knows when snowstorms and other dangers will happen on the merciless Everest. However, man still willingly moves forward to the unknown, whether it be the mountaintop with thin air, extensive stretch of oceans, great expanse of dry desert, beyond the new science or even the infinite universe. In all those journeys, man seems to realize that the difficulty of human existence lies in how to know when to go on and when to make his way back home. Where the thin line is between the two choices seems to be as mysterious as the power on the top of the Everest, the power that pulls Mallory and the next generations to keep on walking.

References : www.worldhealing.co.uk, *Adisak Thongbun's article on “Beliefs in Supernatural : A Perspective of Academic” and Krakauer, Jon. Into Thin Air : Macmillan, 1997.*